

SDCCA 聖地牙哥中華文化聯誼會雙月刊

Bi-Monthly Publication of San Diego Chinese Cultural Association

Website: www.NorthCountyChineseSchool.org

9888 Carroll Centre Rd. Suite 122, San Diego, CA. 92126

August 2015

Issue Number 260

北郡中文學校2015-2016學年度

<< 開學通知 >>

開學日期 First Day of Class:

八月二十九日(星期六)

8/29 (Saturday)

學校地址 School Site :

Black Mountain Middle School

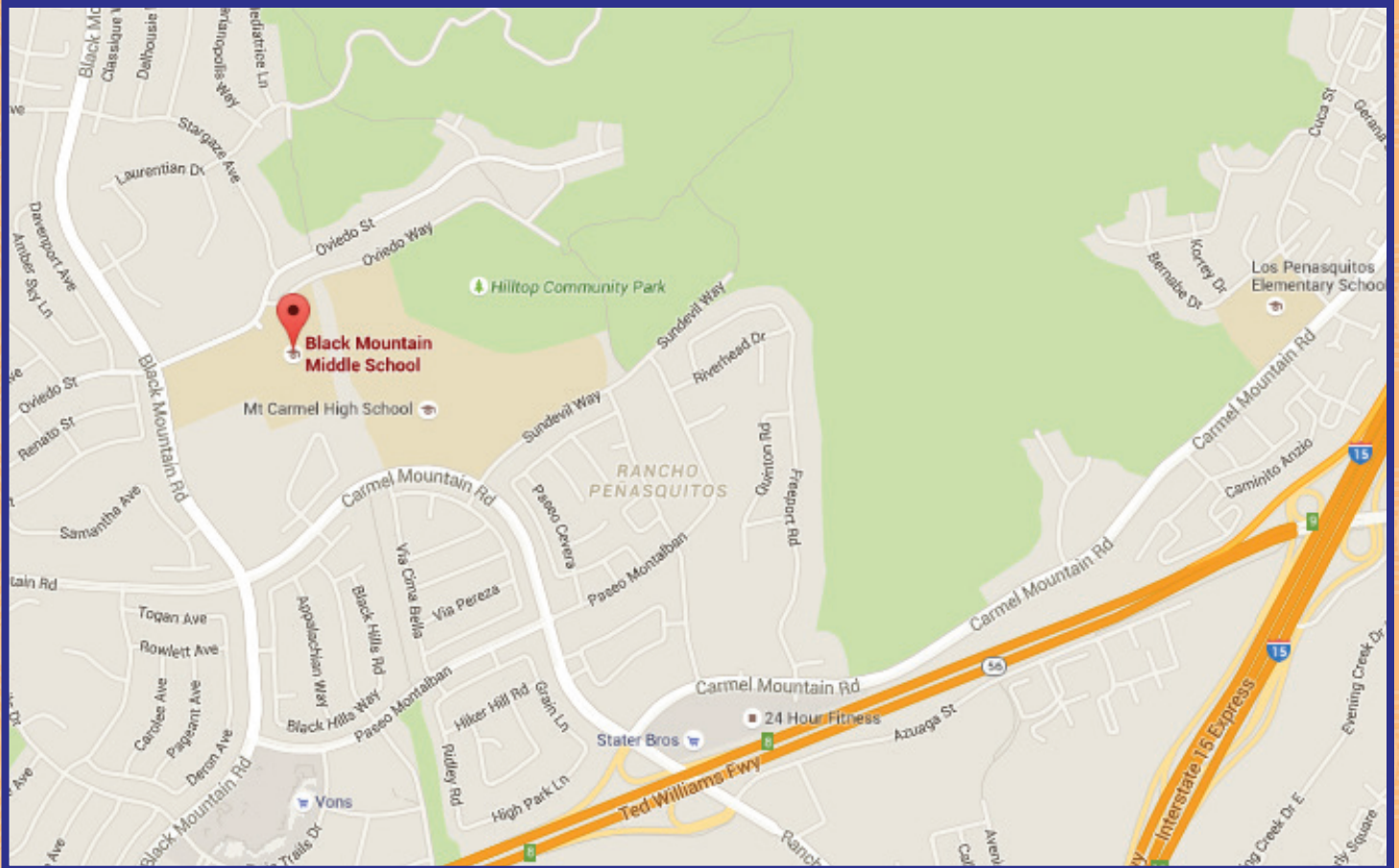
9353 Oviedo St, San Diego, CA 92129

開學了！ 開學了

- 2 Black Mountain Middle School 地圖
- 4 學生分班名單
- 5 重要日期及活動
- 6 2015-16 行事曆
- 8 文化師資培訓
- 10 News from SDCCA Learning Center
- 11 大學學分班研習心得
- 12 夏研會精彩回顧
- 13 北郡榮譽榜
- 14 理事會紀錄



Black Mountain Middle School 地圖



Black Mountain Middle School

9353 Oviedo St, San Diego, CA 92129



2015-16 北郡中文學校教室分配表

2015-16 North County Chinese School Classroom List

辦公室 Office	703	高中一 H1	304	三丙 3C	1016	學前班 AM Pre-K (AM)	403
家長會 PTA	702	七甲/丙 7A/C	402	二甲 2A	404	學前班 PM Pre-K (PM)	403*
成人班 Adult Class	205	六甲 6A	701	二乙 2B	1003	CSL-M1	309
AP 學分班	706*	五甲 5A	705	二丙 2C	1002	CSL-E3	307
學分四(下午) Credit 4 (PM)	704*	五乙 5B	704	二孝 2D	404*	CSL-E2	401
學分三(下午) Credit 3 (PM)	701*	五丙 5C	1001	一甲/乙 1A/B	1013	CSL-E1	306
學分三(上午) Credit 3 (AM)	204	四甲 4A	408	一丙 1C	1012	CSL-B2	302
學分二(上午) Credit 2 (AM)	202	四丙 4C	406	一孝 1D	401*	CSL- K/B1(AM)	405
學分一(下午) Credit 1 (PM)	705*	四孝 4D	406*	首冊甲 K-A	1006	CSL- B1(PM)	405*
學分一(上午) Credit 1 (AM)	201	三甲 3A	1005	首冊乙 K-B	1017	唱遊課	105/ Little Theater
Post AP	706	三乙 3B	1004	首冊孝 K-D	402*	電腦班 ComputerLab	106

下午班 (PM classes)

2015-16 學生分班名單

學生分班名單將於**星期五, 8/28,**
於學校網站公布。

(<http://northcountychineseschool.org/>)

The 2015-16 student list will be
posted on school web site on
Friday, 8/28.

(<http://northcountychineseschool.org/>)



Important

重要日期及活動

8/29/2015 - 開學日, Black Mountain Middle School

上午學分班: 9am ~ 1pm

上午普通班: 9:25am ~ 12:15pm

下午學分班: 1:30pm ~ 5:30pm

下午普通班: 1:40pm ~ 4:30pm



9/12/2015 - 學分班截止報名, 轉班截止

9/19/2015 - 退費截止

開學說明會及班級座談會 (詳情請參考學校每週聯絡事項)

9/26/2015 - 第一次學生商店

Important Dates, **Please Mark Your Calendar!!**

8/29/2015 - First day of school, Black Mountain Middle School

Morning Credit Classes: 9am ~ 1pm

Morning Regular Classes: 9:25am ~ 12:15pm

Afternoon Credit Classes: 1:30pm ~ 5:30pm

Afternoon Regular Classes: 1:40pm ~ 4:30pm

9/12/2015 - Last day to register for credit classes

9/19/2015 - Last day to apply for refund

Back-to-School Meeting & Teacher/Parent Conference

(more details can be found in the Weekly News in September)

9/26/2015 - Student Store

聖地牙哥北郡中文學校 2015-2016 上學期行事曆

SDCCA-North County Chinese School 2015~2016 (1st Semester)

Last Updated: 8/24/2015

週數 Wk	日期 Date	學校活動 School Events
**	08/15/15	教職員會議 (Teacher and staff Meeting/Training) at SDCCA Learning Center
	08/16/15	教師研習會 (Teacher Training Class) at SDCCA Learning Center
	08/22/15	轉學及跳級考試 Placement Test for Transferred Students <u>SDCCA Learning Center</u> 10am ~ noon
1	08/29/15	開學 School Begins 註冊(1) Registration
2	09/05/15	註冊(2) Registration
3	09/12/15	學分班報名截止 Last Day for Credit Class Registration 轉班截止 Last Day to Transfer Classes
4	09/19/15	退費截止 Last Day for Refund; 寫字比賽報名 Writing Contest Registration 開學說明會及班級座談會 Back to School Meeting & Teacher and Parent Conference
5	09/26/15	學生商店 Student Store (1)
6	10/03/15	拍班級照 Picture Day 寫字比賽報名截止 Last Day to Register for Writing Contest
	10/10/15	放假(校務會議) No School (Professional Growth Day) 迎新會 Welcome Party at SDCCA Learning Center
#	10/11/15 Sunday	學分班及 AP 班上課 (SDCCA Learning Center)(TBD)
7	10/17/15	寫字比賽 Writing Contest
8	10/24/15	期中考 Midterm Exam 寫字比賽評審 To Judge for Writing Contest
9	10/31/15	寫字比賽頒獎 Awards for Writing Contest 萬聖節遊行 Halloween Parade
	11/07/15	放假(BBMS Science Olympiad) No School
10	11/14/15	班級說故事比賽 Storytelling Contest in Each Class
11	11/21/15	補拍班級照 Picture Make Up Day 學生商店 Student Store (2)
	11/28/15	放假(感恩節) No School (Thanksgiving)
12	12/05/15	全校說故事比賽 Storytelling Contest
13	12/12/15	
14	12/19/15	期末考 Final Exam 年終聚餐 Teachers & Staff End of Year Party
	12/26/15	寒假 Winter Break, No School
	01/02/16	寒假 Winter Break, No School

學分班上課 (地點:北郡文教中心). Credit & AP classes in session (Location: SDCCA Learning Center)



聖地牙哥北郡中文學校 2015-2016 下學期行事曆

SDCCA-North County Chinese School 2015~2016 (2nd Semester)

Last Updated: 8/24/2015

週數 Wk	日期 Date	學校活動 School Events
15	01/09/16	學期結束發成績單 End of 1 st Semester, Give out Report Card 中文卡拉 OK 歌唱比賽報名 Chinese Karaoke Singing Contest Registration
16	01/16/16	年刊截稿 Deadline to Submit Year Book Articles/Photos; 即席演講比賽 Impromptu Speech Contest
17	01/23/16	交回上學期成績單 Return Signed Report Card; 學生商店 Student Store (3)
18	01/30/16	慶祝新年園遊會 Chinese New Year Carnival (TBD)
19	02/06/16	詩詞朗誦及好文章朗讀比賽報名 Poetry Recital & Good Article Reading Contest Registration 中文卡拉 OK 歌唱比賽抽籤 Chinese Karaoke Singing Contest Draw Lots
	02/13/16	放假 No school (總統節 President Day)
20	02/20/16	中文卡拉 OK 歌唱比賽 Chinese Karaoke Singing Contest 詩詞朗誦及好文章朗讀比賽報名 Poetry Recital & Good Article Reading Contest Registration
	02/21/16	春季教師研習會 Teacher Conference in Orange County
21	02/27/16	期中考 Midterm Exam 下學期家長大會 2 nd Semester Parent Meeting 暑期班及學分班說明會 Summer Classes and Credit Classes Info Session 年度大會 (SDCCA Annual Conference)
#	02/28/16 Sunday	學分班及 AP 班上課 (SDCCA Learning Center)
22	03/05/16	詩詞朗誦及好文章朗讀比賽報名截止 Last Day to Register for Poetry Recital Contest 學生商店 Student Store (4); 中文 SAT 模擬考 (or 3/6/16, TBA)
23	03/12/16	詩詞朗誦及好文章朗讀比賽抽籤 Poetry Recital & Good Article Reading Contest Draw Lots
24	03/19/16	詩詞朗誦及好文章朗讀比賽(1) Poetry Recital & Good Article Reading Contest (1) (AM only)
25	03/26/16	詩詞朗誦及好文章朗讀比賽(2) Poetry Recital & Good Article Reading Contest (2) (AM only) 學分班統一口試 Credit Class Oral Test
	04/02/16	春假 Spring Break, No School; 校務會議 (Teacher/Staff Meeting at Learning Center) (TBA)
	04/09/16	春假 Spring Break, No School
26	04/16/16	認詞比賽 Chinese Phrases Recognition Contest in Class 認識成語比賽 Chinese Idioms Recognition Contest in Class
27	04/23/16	預註冊 Pre-registration (1) 學分班統一筆試 Credit Class Written Test
28	04/30/16	預註冊 Pre-registration (2); 期末考 Final Exam 結業典禮排練 End-of-the-Year Ceremony Rehearsal 學生商店 Student Store (5)
29	05/07/16	發暑假作業、成績單 Give out Summer Assignment & Report Card 學習成果展 Open House 結業典禮排練 End-of-the-Year Ceremony Rehearsal 學分班期末考 Credit Class Final Exam
30	05/14/16	結業典禮(下午 1~4pm) End-of-the-Year Ceremony in the afternoon (1~4pm) 謝師宴(晚餐) Teacher & Staff Appreciation Dinner Banquet
	05/20/16	老師歸還教科書教具至文教中心 (Teachers return teaching materials at SDCCA Learning Center)

學分班上課 (地點: 北郡文教中心). Credit & AP classes in session (Location: SDCCA Learning Center)



台灣書院在聖地牙哥贊助協辦的

文化師資培訓

朱曼玲

一場有趣又饒富意義的文化師資培訓，八月十六日在聖地牙哥舉行。這是由北郡中文學校和北郡文教中心主辦，台灣書院協辦的中華文化融入華語文教學的培訓課程。由林貞慧和朱曼玲兩位海外文化種子教師主講。參加的老師均為聖地牙哥地區中文學校的老師。

一整天的培訓課程包括林貞慧老師主講的手造紙，剪紙藝術，以及朱曼玲老師主講的國劇臉譜和布袋戲偶的製作。除了介紹文化藝術的內涵，起源和演變之外，實作的部份更是吸引參與培訓的老師。每位老師都化身為中小學生，認真學習，體驗中華文化當中紙藝，國劇與布袋戲表演的精彩。一整天的培訓課程之後，每位老師都帶回親手所製作樸質的手造紙，精巧的剪紙和各具特色的國劇臉譜。更有趣的是每個人用自製的布袋戲偶演





出布袋戲, 非常幽默風趣.

新學年開學在即, 希望今天的課程可以幫助老師們在中文教學當中如虎添翼, 使教學更活潑有趣, 並讓學生在學習中國語言之外, 更了解中華文化. 非常感謝台灣書院以及中華民國僑務委員會的協助與支持.

A group of teachers attended a one-day seminar on August 16, to learn about the handmade paper, Chinese papercutting, Chinese opera masks and hand-puppet making. The hand puppetry show is very popular in Taiwan. Jenny Lin and Lily Yu were the two instructors for this seminar.



All the participants enjoyed learning the history and development of these four categories of Chinese cultural art. They also got a chance to actually make the paper, cut the origami paper, paint the Chinese opera masks and make hand puppets. A skit performance of playing the hand puppets made a perfect ending for the day. We hope this training event will help teachers in their teaching Chinese culture in Chinese school.



文化與語言

News from SDCCA Learning Center

SDCCA Learning Center and Exclusive Tutoring San Diego are offering the following classes for elementary, middle and high school students.

Math IQ Team (elementary or middle)
SAT II Math 2C, Math Olympiad
College App
Private Workshop
Guitar
Ukulele

SDCCA Learning Center will continue to offer the following classes for adults.

Chinese Brush Painting
Chinese Calligraphy
Gourd Carving
Line Dance
Yoga and Aerobic



For class schedule and more information, please email
office@northcountychineseschool.org

大學學分班研習心得

南加州中文學校聯合會分別於今年三月、四月及六月在洛杉磯(六天)和爾灣(兩天)舉辦了多場中文教師培訓課程，由吳威玲博士主講。吳威玲博士具有培訓中文學校教師二十多年經驗，著有多種暢銷中文教科書，本校雙語班所使用的教科書也是吳博士的著作。吳威玲博士目前除在紐約大學擔任客座講師，還負責亞洲學會(Asia Society)的教學示範系列影片的製作指導。

此次參加培訓的老師有(依姓氏筆畫排列): 林貞慧、林猗猗、林彩珠、張少華、張巧燕、黃玲玲、黃唯琇、曾麗婷、蔡小楓、蘇寧苑。下面是幾位老師的心得分享(依投稿順序排列)。

身擠在滿滿一屋為了提昇中文教學品質的南加華語老師的行列中讓我感到特別興奮與雀躍，因為我知道這次聯合會請到的是一位在華語教學上很有經驗也很會培訓老師的吳威玲老師。在六天的密集培訓後，我們在吳老師的指點下設計了一些符合美國外語教學且兼顧共同核心教學要求的教案，讓我迫不及待地想使用在今年的班上，驗收新教學法的成果。

~林貞慧老師

在吳威玲老師的師資培訓(一)課程中，我學到所謂“主題式教學”的精神及內涵。雖然我所用的教課書(天天中文3)是根據“主題式教學”方式來編輯的，但是在我的教課內容中並沒有完整的運用到三項溝通模式(3 modes of communications)。我學會設計將溝通三模式完整地融入教學的評量測驗內容中。

另外吳老師也提到要盡量提供“語境”，也就是在教導新的生字詞要同時運用相關“語境”，這樣學生才能在潛移默化之中學習到真正的口語。

~蘇寧苑老師

從2009年開始，我就每年往返于洛杉磯和聖地亞哥之間，參加星談教師研習訓練。訓練期間，每天上足八小時的課程，晚上回到住所還要熬夜寫作業。其中的甘苦真是不為外人知道。

但是這麼辛苦鏗而不捨地參加訓練是為什麼呢？因為我想要做一個好的中文老師，想盡辦法讓一週見一次面的學生，能最有效的學習。而且我深知中文學校面臨轉型的階段，學校和老師都應該做好轉型的準備。會有越來越多沒有華語背景的學生湧入中文學校，教中文將會是像是外語一樣，會慢慢脫離傳統中文學校的角色。所以我要學習什麼是5C，什麼是3 Mode，什麼是主題教學，什麼是Backward Design。我的學生星期一到星期五在英文學校有著最先進的學習方式，他們怎麼能忍受犧牲了寶貴的

週末，來學一些枯燥又不知如何應用的東西？因此我願意一年又一年的參加訓練，使自己成長，為教學而預備。

我的孩子在北郡成長，我熱愛北郡中文學校，我不願意看到北郡中文學校沒落，所以我願意和一群熱愛中文教育的老師，一群熱愛北郡中文學校的家長，一起來打拼，和北郡中文學校再一起走過另一個輝煌的35年。

~蔡小楓老師

非常的興奮有機會參加吳威玲老師這一次的研習會，經過了這兩期四天的密集研習會，學習到很多實務重點也有許多的感想，期許自己今後在教學上將會更落實在“教，練，用”的流程，而且要更加強3 Mode在教學上的運用。

至於提到將課本分成幾個主要單元，然後再設計sub-theme，本人也會適時地採用，但是在這課程分類和教案設計方面的觀念則需要家長的瞭解和支持，以及校方的配合。老師在教學方面才能有較多發揮的空間。非常感謝吳老師認真敬業和熱情的教導，此次的研習會真是讓本人感到獲益匪淺，不虛此行。

~張少華老師

吳威玲老師的課程不僅生動活潑，內容更是她多年實戰經驗的分享，真的是受益良多！我不僅看見了自己教學上的不足，也有機會用學到的不同角度與方法改進與提升自己的中文教學！

~黃唯琇老師

這次我參加了四天的課程，覺得收獲很多，希望如果下次吳博士來授課時，能鼓勵學校裡更多的老師去參加。這次的培訓，有幾點感想和大家分享：

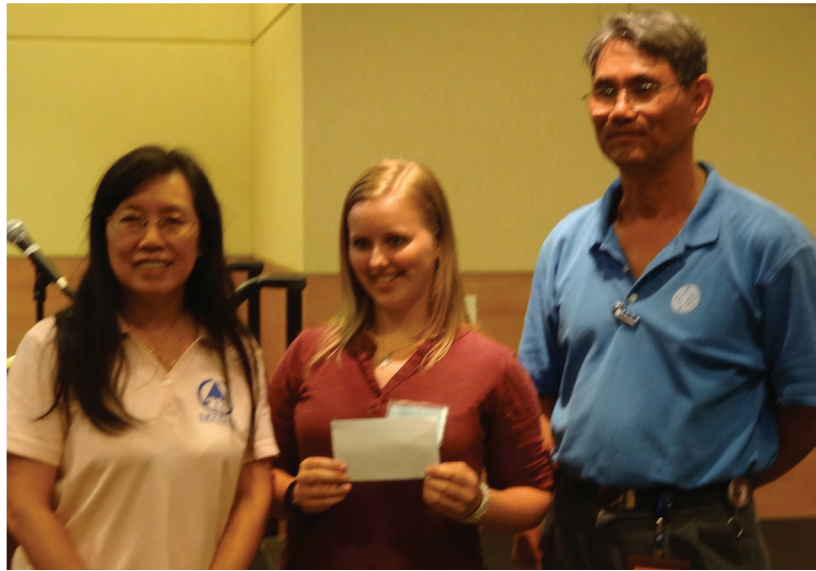
“跳出課本及課文”，不要讓課文牽著走；因為，唯有如此，才能真正落實主題式教學，才會讓學生學到實際生活上可以用的東西，而不是只是侷限在課本內的東西。

在對學生的評量方面，目前中文學校似乎都只偏重於紙上的考試而忽略了語言表達能力的評量，更別提“人際溝通”(Personal communication)，我想這也就是為什麼學生學了一年的中文，還沒有辦法說出有意義、能清楚表達自己意見的對話。

最後，就是老師在課堂上要多讓學生說中文的機會，避免舊式的教法，光是老師在台上說，學生聽，這絕不是學語言的方式。

~黃玲玲

長年精彩回顧



北部英皇榜



聯青獎學金獲獎
學子：陳嘉恩

人壽，福樂乃聯青
獎學金得主學子：
丁巧馨，吳孟恬，
陳嘉恩

鄒瓊芝無參加獎探芝無喜揚以乃
獨到僑胞青十冠 僑宗表無獎：



2015~2016聖地牙哥中華文化聯誼會理事會會議記錄

SDCCA Board Meeting

第一次會議 1st Board Meeting

時間：上午十點至十二點三十分 10:00 AM - 12:30 PM

日期：六月二十八日，星期日 06/28/2015, Sunday

地點：北郡文教中心 SDCCA Learning Center

參會者 ATTENDEES:

主席 Chair：韓貽揚 Ian Han

李政來 Michael Lee, 譚淑勤 Doreen Hom, 馮天明 Ming Zublin, 梁能 Claudia Ma, 徐鈺玲 Anita Hsu, 吳正寧 Tina Wu, 楊倩怡 Shirley Young, 李維興 Way-Shing Lee, 朱曼玲 Lily Yu, 黃玲玲 Ling-ling Huang, 金弘毅 Abe Chin (記錄)
陳淑芬 Irene Clepper, 李怡萱 Julie Li

議程 MEETING RECORD:

一、主席宣佈開會 Meeting called to order by chair, Ian Han

二、報告事項 REPORTS:

韓貽揚(會長), Ian Han, SDCCA President :

1. Welcome new board members (Way-Shing Lee, Shirley Young, and Tina Wu), and bid farewell to retired board members (Irene Clepper, Julie Li, Ailien Nielsen). We all appreciate all the hard work and participation of the outgoing board members, and we will definitely miss them!
2. Announce great successful results for Asian Festival Event (San Diego County Fair/Del Mar Fair); even with minor setback of parking issue resulted from fair mismanagement, we came together and demonstrated what a great Chinese cultural organization we are (the only Chinese language/cultural organization that participated).
3. SDCCA member list needs to be updated, frequently got returned emails due to non-existing email addresses; suggestion from board is to request class room parent(s) to collect family contact information then update the SDCCA/NCCS contact information data.
4. Re-affirmed that board member voting/selection will done “electronically” (via email) and will not be held at the second “Grand PTA Meeting” (via paper form); no reply email will be treated as “YES” vote which needs to be publi-

cized so that parents are aware of such implication.

李政來 (副會長), Michael Lee, SDCCA VP:

1. Welcome new board members (Way-Shing Lee, Shirley Young, and Tina Wu), and bid farewell to retired board members (Irene Clepper, Julie Li, Ailien Nielsen).
2. Looking forward to another year.

陳淑芬(2014-2015財務), Irene Clepper, 2014-2015 SDCCA Treasurer :

1. Welcome new board members (Way-Shing Lee, Shirley Young, and Tina Wu), and eager to share the SDCCA finance/accounting data with incoming treasurer, Doreen Hom.
2. For SDCCA budget, we do put budgeted income from yearbook and handbook, but we are not actively soliciting advertisements for both sources which requires more efforts for next year or needs budgeted income from different source.
3. Since NCCS turns over surplus/revenue every other year to SDCCA, and this year is the "off" year, SDCCA needs to dip into bank reserve funds (\$9,000 that has been calculated into budget) to balance the budget.
4. PR cost increase and is covered.
5. Newsletter charge is not up-to-date yet (haven't received invoice for current month).
6. Jack Meng donates \$100 per month (for 12 months), that's designated for the Learning Center so SDCCA needs to transfer \$1,200 from SDCCA account to Learning Center account.
7. Contribution to NCCS is for purchasing 6 projectors (and cases plus cables accessories, etc...).
8. Insurance and liability fee, \$1,000, is split between SDCCA and NCCS (\$500 each), and SDCCA paid \$323 installment fee, so it comes to \$823.
9. Yearbook printing cost has increased from last year, need to consider another increase for next year's budget.
10. \$1,300 account receivable for yearbook will need to be calculated into next year's budget.

譚淑勤 (2015-2016財務),Doreen Hom, 2015-2016 SDCCA Treasurer:

1. We, SDCCA, are qualified for nonprofit tax exempt status for property taxes. Filing for previous years' refunds will mean a \$250 deduction per year from refund amount.

2. We need to file for fiscal year claim (reconcile with IRS) for the calendar/fiscal year claim.

馮天明(家長會會長), Ming Zublin, NCCS PTA President:

1. Current NCCS PTA treasurer, Lois Bernstein, resigned, and newly appointed PTA treasurer is Jamie Chong.

2. Budget update submitted for review has miscalculations that requires modifications and re-review.

3. Overall budget, i.e. end result, is correct and balanced.

梁能(校長), Claudia Ma, NCCS Principal:

1. 今年中國館作文比賽北郡成績優異：高級組得三名優勝獎，中級組得第三名，初級組得第一名。六月七日頒獎典禮時，我和高級組教學組長蕭滿珍代表學校參加。儀式非常正式，大部分家長和學生都出席餐會。

This year we scored big in the composition contest hosted by House of China. There were 3 honorable mention winners in the advanced level; a third place winner in the intermediate level; and a first place winner in the beginner level. I attended the award ceremony with teacher Xiao Man Zhen and most of the winning students and their families.

2. 雖然已經結束，老師們仍在繼續進修。六月六，七日文教中心曾舉辦數位教學。六月二十，二十一有橙縣舉辦的專職訓練。七月底八月初有三天的夏季研習會，有新，舊老師會參加。我們都應該感謝這些老師的敬業精神。

Even though the school year has ended, many teachers are gearing themselves up for a series of professional training programs. There was the two day computer workshop at our Learning Center, the Star Talk Training program and the 3 day summer workshop at the end of July. We really appreciate our teachers and staff making this effort to better themselves.

3. 學區已寄來新學年的收費標準。並不如想像得糟，但明年初將會有下一次的增加。價錢是小禮堂從每小時\$42漲到 \$44，教室租金從每小時\$2 漲到\$2.52。如果我們租借同樣數目的教室，租金會漲近\$5,000一年（約20%）。

Poway school district sent the rent scale for the new school year. The numbers are not as bad as we expected. The auditorium rent went from \$42 to \$44 per hour. The per-classroom rent went from \$2 to \$2.52 per hour. If we use the same number of classrooms as we did the past school year, it amounts to about \$5,000 (about a 20% increase). We will meet with the facilities department this coming year to discuss the rent increase.

4. 請大家幫忙找新的訓導，攝影行政人員。必須中英文都流利。電腦資料也需要訓練新人接手。

Everyone please help look for new staff in the counseling and photography departments who are English-Chinese bilingual. We are also looking for database department staff/trainees.

5. Received 4 gift cards from Mary Wu (蔡小楓), will scan gift cards and follow proper procedure to report the donation.

徐鈺玲(理事), Anita Hsu, SDCCA Board Director:

1. Soliciting members' opinions about the SDCCA webpages.
2. Reminding people to continue sending data and news to her for web publishing.
3. Bimonthly newsletter will be published within couple of days.
4. Will turn in yearbook advertising income later (some of them haven't been collected yet) and may not be available before June 30th (deadline to be consider this year's income), which will be counted as next year's income.

吳正寧(理事), Tina Wu, SDCCA Board Director:

1. Attended arts exhibition and had fun.

楊倩怡(理事), Shirley Young, SDCCA Board Director:

1. Participated in the Asian Festival Event (San Diego County Fair/Del Mar Fair) and had good time.

李維興(理事), Way-Shing Lee, SDCCA Board Director:

1. Expressed enthusiasm about joining the SDCCA board.
2. Mentioned about teacher training held in Irvine and had praise for the course material and effectiveness; brought up the discussion about bringing the training to San Diego.

朱曼玲(中心主任), Lily Yu:

1. Talked about computer training held at SDCCA training center on June 06 and 07; all the participating teachers expressed their appreciations for the establishment of the SDCCA training center. We have two NCCS teacher trainers join this time, and also 16 to 18 NCCS teacher trainees.
2. 8/15/2015 training center will hold general training session for NCCS teachers.
3. 8/16/2015 will hold paper crafting and hand made puppet training.
4. Mentioned the limit of computer network bandwidth could host maximum 15 trainees per training session.
5. Receiving \$10,000 donation (designated to SDCCA Learning Center) from previous NCCS principal, 楊若汀.

6. Discontinued summer school and weekly afternoon oral training class resulted in reduction of the tuition budget income.
7. Since most of the existing calligraphy class students already acquired needed items, the result is a reduction in the sale of calligraphy items.
8. Line dance and Yoga classes are held at an off site facility (rental and insurance required) resulting in increased expenses; the tuition income from the trainings do cover the expenses.
9. Capital equipment, \$369, is for printer and carving tool purchase.
10. Itemized "Management - Volunteer Teachers Allowance (2)" needs to be retitled to "Teachers Allowance" to avoid misleading people to think it should be free (due to the wording "Volunteer").
11. The main income of SDCCA Learning Center relies on donations/contributions and SDCCA funding before it becomes financially independent.

黃玲玲 (副校長), Ling-ling Huang, NCCS VP:

1. Reminding SDCCA president, Ian Han, to send updated SDCCA board member information to webpage editor.
2. Review new school year schedules (draft), schedule changes have been posted in red colored characters.
3. New teachers training will be held before all teachers' training session on 8/15. 8/16 teachers training is set for handmade paper and hand puppet making.
4. Retitled the first "Grand PTA Meeting" to "Back to School Meeting" (mimic regular school' s "back to school night" meeting) to get more involvement from parents; need to send out meeting agendas in August newsletter.
5. Mentioned that the 2015-2016 school site does have small theater that has ~150 people capacity (note: fixed seating, less flexibility).
6. Suggested room parents assist teachers to collect family contact information/emails so notification can be sent to correct receivers.
7. Black Mountain Middle School has upcoming Fall Festival Event on 10/10/2015 (currently set for welcoming party), and Science Olympiad Event on 11/07/2015 (both held on Saturday) which conflict with Chinese school schedule, so both days are off for Chinese school.
8. Need to discuss with PTA president, Ming Zublin, for Chinese New Year Carnival scheduling (currently set for 01/30/2016).

9. Pre-registration usually held at school weeks 26/27, but moved to week 27/28, so discussion for class selection can be done between teacher and parent before registration.

10. Since we are moving/consolidating “SDCCA Annual Meeting” that has raffle winner announcement event (i.e. for school donation fund raising) and the second “Grand PTA Meeting” will be held on 02/27/2016, we need to inform Tina Lorimer (張復華), the official fund raising letter organizer, that we are moving up the meeting date, so she can prepare for the official fund raising letters to be mailed earlier than usual.

李怡萱(2014-2015秘書), Julie Li, SDCCA Board Director:

1. Contacted the Chinese textbook publisher, 美洲華語, editor, they will combine Zhuyin and Pinyin workbooks starting this year (current availability is limited to 3rd and 4th grades workbooks), they will also start to provide summer (vacation) workbooks (based on SAT and AP standards; contains multiple choice and writing sections, questions keys/answers will be provided to school) availability will be limited to 5th grade and above; however, concern being brought up that summer (vacation) workbooks not getting corrected which causes the whole effort to be in vain.

2. Bid farewell to board, and remind us not to “Cc:” her on emails anymore (sigh, short timer...).

三、討論事項 AGENDA:

譚淑勤 (Doreen Hom):

1. Proposal to update the treasurer’ s role to a controller-type position. This will more accurately reflect the upcoming duties the treasurer is going to assume.

- Motion to change back to the original bylaws statement that SDCCA in charge of SDCCA, NCCS, and NCCS-PTA accounting related affairs.

- o Motion passed by majority vote (7 affirmative, 0 negative, 4 absent).

徐鈺玲 (Anita Hsu):

1. How to effectively use the telephone at the learning center.

- Decision: Remove personal contact information, i.e. phone number, from SDCCA webpages, and change voicemail recording to instruct/encourage people to use organization’ s email(s) for information query.

2. The president will reassign job to all directors.

- Decision: SDCCA president, Ian Han (韓貽揚), will email job duty to board members.

3. All board members need to approve the new bank check writers and signers

for SDCCA, NCCS and PTA if there is a change in the treasurer.

- Motion to remove SDCCA 2014-2015 treasurer, Irene Clepper (陳淑芬), from SD-CCA bank account/check signer, and add SDCCA 2015-2016 treasurer, Doreen Hom (譚淑勤), to SDCCA bank account/check signer.

- o Motion passed by majority vote (7 affirmative, 0 negative, 4 absent).

- Motion to remove resigned NCCS PTA treasurer, Lois Bernstein, from NCCS PTA bank account/check signer, and add PTA 2015-2016 treasurer, Jamie Chong, to PTA bank account/check signer.

- o Motion passed by majority vote (7 affirmative, 0 negative, 4 absent).

4. Set up the date for the Karaoke party event.

- Decision: First choice date: 10/24/2015 (Saturday); Second choice date: 10/17/2015 (Saturday).

四、臨時動議 OTHER MOTIONS:

Present appreciation plaque to Irene Clepper and Julie Li to thank for their long time dedication and efforts (they will definitely be missed!).

五、下次會議時間地點 NEXT MEETING:

TBD